FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 188 Enu 77

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25-77 — {in / dans} St Marie Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Dupuis — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age in each case). / INFIRMITÉS (indiquer l'âge dans chaque cas).	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastrale pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal métier ou profession.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Place where person is employed, as "on farm", "in factory", "in lumber camp", "in shop", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans manufacture", "dans chantier", "dans magasin", "dans boutique", "dans bureau", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au principal métier ou profession.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au principal métier ou profession.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier ou profession.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 du principal métier ou profession.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que du principal métier ou profession, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure au principal métier ou profession.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in ordinary year. / Coût de l'assurance en année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (Fee for pupils in 1910 paid to Separate School, College, Convent or Institute.) / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant une école séparée, au collège, au couvent ou à l'institut.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Rousseau Jeanne	855 Chauss	F	Fille	C	Déc	1893	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	Sténographe		1	6	2	Mme Cie Mercier	Cie Chaussures	52		54	156						Oui Oui F					
2		Annette	"	F	Fille	C	Oct	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													10 Oui Oui FG					
3		Germaine	"	F	Fille	C	Déc	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													10 Oui Oui F					
4		Muriel	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													Non Non F					
5		Bernard	"	M	Fils	C	Mars	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													Non Non F					
6		Rolland	"	M	Fils	C	Avril	1911	3/12	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													Non Non F					
7	62 63	Chayer Joseph A.	853	M	Chef	M	Juin	1858	53	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cordonnier		7	6	2	Aux Mercier		52		54	544		1 600	Piano	22 00		Oui Oui FA					
8		Denise	"	F	Epouse	M	Août	1857	53	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui FA					
9		Boulé Joseph	"	M	Locataire	C	Mars	1887	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	Forgeron		6	6	3	Aux Mercier	Forge	52		54	544						Oui Oui FA					
10		Dubé Marcelle	"	F	Locataire	C	Janvier	1889	22	Que			Française	Canadienne	Cath R	Modiste		7	6	2	Aux Mercier	Chez Robes	52		48	312						Oui Oui F					
11		Dubé Henriette	"	F	Locataire	C	Avril	1891	20	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Modiste		7	6	8	6 Mme Cie Mercier	Chez Robes	52		48	208						Oui Oui F					
12	63 64	Cote Pascal	845	M	Chef	M	Sept	1860	50	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		2			Non Cie Mercier	Ses terres	52		60	780						Oui Oui FA					
13		Alphonsine	"	F	Epouse	M	Mai	1870	40	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
14		Lazeche	"	F	Fille	C	Mars	1895	16	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													10 Oui Oui FG					
15		Lionel	"	M	Fils	C	Oct	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	"			N G													10 Oui Oui FG					
16		Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													10 Oui Oui F					
17		Juliette	"	F	Fille	C	Déc	1905	5	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													Non Non F					
18		Albhouse	"	M	Fils	C	Août	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G													Oui Oui FA					
19	64 65	Sarazin Thomas	839	M	Chef	M	Avril	1850	61	Que			Française	Canadienne	Cath R	Rentier			N G																			
20		Justine	"	F	Epouse	M	Août	1858	52	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
21		Gustave	"	M	Fils	C	Juillet	1886	24	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Commis		10	6	2	Non Cie Mercier	Magasin	52		60	744						Oui Oui FG					
22		Aimé	"	M	Fils	C	Avril	1888	22	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		9	6	2	Non Cie Moreau		52		60	520						Oui Oui FG					
23		Blanche	"	F	Fille	C	Janvier	1891	20	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Couturière		7	6	2	Non Cie Mercier	A la maison	52		60	316						Oui Oui F					
24		Alice	"	F	Fille	C	Déc	1892	18	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Sténographe		7	6	2	Non Cie Mercier	A la maison	52		60	316						Oui Oui F					
25		Armand	"	M	Fils	C	Avril	1894	17	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		10	6	2	Non Cie Mercier		52		54	548						Oui Oui FG					
26		Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Juin	1901	10	Ques			Française	Canadienne	Cath R	"			N G													10 Oui Oui F					
27		Lucien	"	M	Fils	C	Janvier	1903	8	Ques			Française	Canadienne	Cath R				N G													10 Oui Oui FG					
28	65 66	Bourcq Jerome	833	M	Chef	M	Août	1868	22	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Confiseur		7	6	3	Non Cie Mercier	Confiserie	52		60	520						Oui Oui FA					
29		Odile	"	F	Epouse	M	Janvier	1883	24	Ques			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
30		Armand	"	M	Fils	C	Déc	1903	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Commis		10	6	2	Non Cie Mercier	Epicerie	52		60	318						Oui Oui FG					
31	66 67	Labrie Dominique	827	M	Chef	M	Avril	1858	43	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Charpentier		1	6	3	Non Cie Mercier	Ses travaux	52		60	544						Oui Oui FA					
32		Emilie	"	F	Epouse	M	Nov	1874	36	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
33		Emilie	"	F	Mère	V	Sept	1846	65	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
34		Emilien	"	M	Frère	C	Janvier	1872	39	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Mécanicien		6		4	Non Cie Mercier		52		54	780						Oui Oui FA					
35		Marguerite	"	F	Fille	C	Déc	1876	34	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Modiste		7	6	8	6 Non Cie Mercier	Chez Robes	52		48	364						Oui Oui FA					
36		Milly	"	F	Fille	C	Nov	1878	32	France	1904		Française	Canadienne	Cath R	Domestique		10	6	2	Non Cie Mercier	Ses maîtres	52		54	416						Oui Oui FA					
37	67 68	Lockmann Johan	827	M	Chef	M	Oct	1873	37	Que			Flamande	Canadienne	Lutherienne	Ebéniste		10	6	2	Non Cie Mercier	" "	52		60	780						Oui Oui A					
38		Marguerite	"	F	Epouse	M	Juillet	1874	36	Que			Flamande	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui F					
39		Merrell	"	F	Fille	C	Avril	1896	15	Que			Flamande	Canadienne	Cath R	Aucun			N G													Oui Oui A					
40		Wesley	"	M	Fils	C	Janvier	1900	10	Que			Flamande	Canadienne	Cath R				N G													10 Oui Oui A					
41		Wenzel	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	Que			Flamande	Canadienne	Cath R				N G													Non Non A					
42	68 69	Authier Joseph	823	M	Chef	M	Mars	1859	52	Que			Française	Canadienne	Cath R	Charpentier		1	6	3	Non Cie Mercier		52		60	884		1 000	Sterling	1900		Oui Oui FA					
43		Marina	"	F	Epouse	M	Nov	1867	43	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G											1 000	Sterling	1900		Oui Oui F					
44		Blanche	"	F	Fille	C	Août	1891	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturière		7	6	2	Non Cie Mercier	Authier	52		54	268		125	19	2 60		Oui Oui FA					
45		Leonida	"	F	Fille	C	Janvier	1893	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturière		7	6	2	Non Cie Mercier	Authier	52		54	268		125	18	2 60		Oui Oui F					
46		Alberta	"	F	Fille	C	Mai	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			N G											125	15	2 60	10	Oui Oui FA					
47		Rosedelle	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	"			N G											125	12	2 60	10	Oui Oui FA					
48		Bernadette	"	F	Fille	C	Oct	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G											125	10	2 60	10	Oui Oui FA					
49		Marthe	"	F	Fille	C	Janvier	1903	9	Que			Française	Canadienne	Cath R				N G											125	9	2 60	10	Oui Oui FG					
50		Alexine	"	F	Fille	C	Déc	1904	6				Française	Canadienne	Cath R				N G											125	6	2 60		Non Non F					